



大会

Distr.: General
2 February 2009
Chinese
Original: English

第六十三届会议

议程项目 55(b)、55(e)和 64(e)

社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、
老龄、残疾人和家庭的问题审查和评价《关于残
疾人的世界行动纲领》《残疾人权利公约》

2009 年 1 月 29 日巴西常驻联合国代表团给秘书长的普通照会

巴西常驻联合国代表团向秘书长致意，谨请将葡萄牙语国家传播和执行《残疾人权利公约》及其任择议定书会议(2008 年 9 月 10 日至 14 日，巴西桑托斯)通过的《桑托斯宪章》(见附件)作为大会第六十三届会议议程项目 64(e)和 55(b)及(e)的文件分发为荷。



2009 年 1 月 29 日巴西常驻联合国代表团给秘书长的普通照会的附件

桑托斯宪章

我们来自安哥拉、巴西、佛得角、几内亚比绍、莫桑比克、葡萄牙、圣多美和普林西比、东帝汶八个葡萄牙语国家的 570 名与会者，来自墨西哥、哥斯达黎加、危地马拉、巴拉圭、智利、巴拿马、洪都拉斯和秘鲁这些拉丁美洲兄弟国家残疾人工作领域的代表，以及其他国家、联合国、美洲国家组织(美洲组织)、泛美卫生组织等国际组织的观察员，

- 2008 年 9 月 10 日至 14 日齐聚巴西圣保罗州桑托斯，举行葡萄牙语国家传播和执行联合国通过的《残疾人权利公约》及其任择议定书(下称《公约》)会议；
- 庆祝《公约》生效，推动和鼓励葡萄牙语国家如其他国际人权条约一样，批准、执行并监测该《公约》；
- 认识到虽然我们地理上相距遥远，社会经济发展水平不尽相同，但我们都以葡萄牙文为共同语言，这是历史和文化特性的一个重要因素；
- 强调虽然全世界约有 2.36 亿人讲葡萄牙文，但由于葡文不是联合国正式语文之一，因此限制甚至有时使其无法参与、发挥积极作用和得到代表，因而造成种种后果；
- 承认设立葡萄牙语国家残疾人协会联合会(葡语国家残疾人协联)的历史意义和迄今在这方面所做的努力；
- 重申葡萄牙语国家应协同其他国家、特别是受贫穷折磨的南方国家，为批准、执行并监测《公约》共同合作努力；
- 考虑到我们各国大多数人口经历脆弱、受排斥、不平等和贫穷等问题，而且残疾人工作领域的法律和公共政策处于不同发展阶段；
- 理解只有在社会 and 经济发展领域广泛采取包容性的行动，残疾人、特别是贫穷残疾人的人权才能实现；
- 意识到必须特别关注残疾妇女儿童与老人的脆弱处境，以及受到武装冲突、城市与家庭暴力、艾滋病毒/艾滋病等造成的特殊情况影响的残疾人及其家庭的处境；
- 关切缺少保障切实享受《公约》强调的残疾人人权与尊严的机制，以及必须使该群体在国家、区域和国际各级受到关注并切实参与这些方面的工作；

- 设法保障残疾人及其家庭和代表残疾人的组织有能力、有权力并参与批准、执行和监测《公约》进程的所有阶段，使其能够依照该项国际文书为个人和集体面临的问题找到解决办法；

在这种历史、政治、社会、经济和文化背景下，我们建议：

- 每个国家尽最大可能确保本国为执行《公约》规定的权利提供必要资源；
- 建立技术与资金合作机制，促进和落实南-北及南-南合作机会，推动批准、执行和监测《公约》；
- 加强残疾人组织的能力，尽量发挥其维护人权和争取和谐发展的社会职能；
- 对各国司法系统的法律专业人员进行初始和继续教育方面的培训，推动在其工作的方方面面广泛采用包容性的办法；
- 鼓励和支持葡萄牙语国家各方参与者与地方、区域和国际各级同僚，建立分享信息、联络、交流、动员与合作网络和其他渠道与机制；
- 确保残疾人及其家庭能在社区获得包容性教育和基本保健；
- 葡萄牙语国家的代表进入残疾人问题和(或)其他与《公约》相关的国际组织和论坛，包括残疾人工作领域的代表，并将包容问题纳入与葡萄牙语国家(特别是葡萄牙语国家共同体)相关的组织、论坛和活动的主流，包括推动和支持批准并执行《公约》；
- 支持扩大、发展和巩固葡萄牙语国家残疾人协会联合会；
- 在全球发展议程(千年发展目标、减贫战略计划、人类发展指数和其他文书)下，统一协调在葡萄牙语国家传播、批准和执行《公约》的工作；
- 各项文书和机制应制定和采用包容性指标，依照《公约》监测和评价有关发展的公共政策和方案；
- 推动和举办葡萄牙语国家和谐发展合作网络会议，制定联合行动计划并评估其进展情况和对残疾人生活的影响。

我们感谢和赞赏巴西圣保罗州政府残疾人权利厅和下列伙伴对举行这次历史性会议的倡议和支持：

- 圣保罗州政府；圣保罗州卫生厅；医学院基金会；圣保罗州政府残疾人事务局；圣保罗市政府残疾人事务局；国家残疾人权利理事会；国家包容残疾人工作协调局；桑托斯市政府；桑托斯市残疾人理事会；圣保罗 Araci Nallin 自立生活中心；葡萄牙语国家残疾人协会理事会；拉丁美

洲残疾人及家属非政府组织协会网络；美洲残疾与和谐发展问题研究所；Business Square；Maxpress。

我们呼吁与会者开展葡萄牙语国家评价与合作进程，促进实现残疾人的人权和社会对残疾人的包容。
